



# LETISKOVÉ VOZOVKY *AIRPORT PAVEMENTS*

3. ročník medzinárodnej konferencie  
*3<sup>rd</sup> International Conference*

**16. - 17. máj 2016 / May 16 – 17, 2016**

Vysoké Tatry – Štrbské Pleso, Hotel Patria  
*The High Tatras – Štrbské Pleso, Patria hotel, Slovak Republic*

*Pozvánka / Invitation*

Generální partner / General Partner



# HOCHTIEF

Hlavní partneri / Main Partners



Partneri / Partners



Mediální partneri / Media Partners



Po minulých úspešných ročníkoch si Vás dovoľujeme pozvať na **3. ročník odbornej medzinárodnej konferencie LETISKOVÉ VOZOVKY**. V jednotlivých tematických okruhoch pre Vás pripravujeme prednášky popredných odborníkov z praxe a akademickej obce. Aktuálnymi témami chceme osloviť odborníkov z prostredia správy a manažmentu letísk, leteckých úradov, stavebných firiem, vysokých škôl a projektových ústavov ako aj všetkých zainteresovaných. Našou snahou je vytvoriť priestor na spoločný dialóg odborníkov v tejto oblasti, aby si navzájom prediskutovali každodenné problémy a mali možnosť vymeniť si navzájom svoje skúsenosti a nové poznatky. Na konferencii bude vyčlenený priestor aj pre firmy, ktoré budú mať záujem o propagáciu svojich projektov alebo produktov prostredníctvom výstavky alebo v bloku firemných prezentácií. Veríme, že Vás témy konferencie zaujmú a tešíme sa na spoločné stretnutie s Vami v krásnom vysoko-horskom prostredí Vysokých Tatier.

*Following the previous successful years we invite you to the **3<sup>rd</sup> International Conference AIRPORT PAVEMENTS**. We have prepared for you the presentations of leading experts in the selected thematic spheres. The conference aims to address people in management of airports, airport offices, construction companies, pavement diagnostics entities, universities, airport infrastructure designers, and other people interested in airport pavements. Our aim is to create a common platform for dialogue of experts in this area, so that they could meet and discuss theoretical approaches and feasible solutions, exchange their experience, share new knowledge and establish valuable partnerships. There will be a suitable room for exhibition of relevant companies and conference program will include also a part of company presentations. We believe that the proposed program will draw your attention and bring you to the conference either as a participant or as a speaker. We are looking forward to meeting you at the conference in beautiful High Tatras.*

## ORGANIZÁTORI ORGANIZERS

Kongres STUDIO, spol. s r.o., SK  
Katedra dopravných stavieb Stavebnej fakulty  
STU v Bratislave / *Department of Transportation  
Engineering, Faculty of Civil Engineering STU  
in Bratislava, SK*  
CET – Consulting Engineering and Translation, CZ  
a spolupracujúce inštitúcie / *In cooperation with*  
DOPRAVNÝ ÚRAD – Divízia civilného letectva /  
*Transport Authority, SK*  
Helios Technology, Ltd., SK

## PRÍPRAVNÝ VÝBOR STEERING COMMITTEE

Ing. Ľudovít GÁBRIŠ  
Helios Technology, Ltd., SK

prof. Ing. Ivan GSCHWENDT, DrSc.  
Ing. Andrea ZUZULOVÁ, PhD.  
Ing. Silvia ČÁPAYOVÁ, PhD.  
Katedra dopravných stavieb  
Stavebnej fakulty STU v Bratislave, SR  
*Department of Transportation Engineering,  
Faculty of Civil Engineering STU in Bratislava, SK*

Ing. Vladimír CHUPIK, CSc.  
CET - Consulting Engineering and Translation, CZ

Ing. Blanka LUKÁČKOVÁ  
Kongres STUDIO, spol. s r.o., SK

Ing. Matěj MARETH  
DOPRAVNÝ ÚRAD, Odbor letísk a stavieb, SR  
*Transport Authority, SK*

## ORGANIZAČNÝ GARANT ORGANIZATIONAL GUARANTEE



Kongres STUDIO, spol. s r.o.  
Ing. Blanka Lukáčková  
Hálova 5, 851 01 Bratislava, SK  
Tel./Fax: +421 2 62 41 04 76  
Mobil: +421 908 727 642  
e-mail: lukackova@kongres-studio.sk  
[www.kongres-studio.sk](http://www.kongres-studio.sk)



# PROGRAM

16.5.2016

Pondelok - 1. deň konferencie / Monday – the 1<sup>st</sup> day of the conference

10.00 – 13.00

Registrácia účastníkov / Registration

13.00

Otvorenie konferencie / Opening Speeches

13.15 – 14.30

PREDNÁŠKY / LECTURES – BLOK 1

Téma / Topic

## Materiály a technológie pohybových plôch letiska Materials and Technologies on Airport Areas

- » Dimenzovanie letiskových plôch pomocou nového ALIZE 2016  
*Airfield pavement design by new version of ALIZE 2016*  
Vladimír CHUPÍK, CET – Consulting Engineering and Translation, CZ  
a Centrum dopravného výskumu, v. v. i., CZ
- » Dôležitosť správneho návrhu betónovej receptúry pre letiskové vozovky  
*The importance of correct design of concrete formulas for airport pavements*  
Martin BARKA, BT Beton – Technik GmbH, DE/SK
- » Diagnostika rozpadu cementobetónového krytu vplyvom rozpínavých reakcií  
*Diagnostics of cement concrete pavements desintegration as a result of expansion responses*  
Zdeněk NEVOSÁD, Centrum dopravného výskumu, v. v. i., CZ
- » Kto sme? Hochtief na Slovensku  
*Who we are? Hochtief in Slovakia*  
HOCHTIEF CZ a. s. – prezentácia generálneho partnera konferencie

DISKUSIA / Discussion

14.30 – 15.00

Prestávka / Coffee break

15.00 – 16.50

PREDNÁŠKY / LECTURES – BLOK 2

Téma / Topic

## Opravy a rekonštrukcie pohybových plôch letiska Repairing and Reconstruction of Airport Pavements

- » Generálna rekonštrukcia RWY 06 – 24 Letiska Praha, II. a III. etapa  
*General reconstruction of RWY 06 – 24 Prague Airport, Phase II. and III.*  
Jiří KOVÁŘ, Dálniční stavby Praha a. s., CZ
- » Oprava povrchu vozovkovej dráhy TWD D Letiska Praha  
*Repair of the taxiway D (TWD) Prague Airport surface*  
Jan POTŮČEK, HOCHTIEF CZ a. s., CZ
- » Realizácia stavebných prác za plnej prevádzky na Letisku Praha  
*Realization of works in full operation at Prague Airport*  
Martin PÁNEK, Dálniční stavby Praha a. s., CZ  
Jaroslav HVÍZDAL, OAT s. r. o., CZ
- » Návrh rekonštrukcie dopravných plôch medzinárodného letiska v Rumunsku  
*The reconstruction design of traffic areas at the International Airport in Romania*  
Zsolt BOROS, TPA s. r. o., SK



- » **Systém pro diagnostiku a evidenci poruch pohybových ploch**  
*System for diagnostics and defect records of movement area*

Ing. Karel SUKUP CSc., VARS Brno, a.s., CZ

DISKUSIA / Discussion

16.50 – 17.10

17.10 – 19.10

Prestávka / Coffee break

PREDNÁŠKY / LECTURES – BLOK 3

Téma / Topic

**Opravy a rekonštrukcie pohybových plôch letiska**  
*Repairing and Reconstruction of Airport Pavements*

- » **Recyklácia letiskových vozoviek**  
*Recycling of airport pavements*
- » **Rekonštrukcia letiskových vozoviek v zahraničí – Rumunsko, Lotyšsko, Chorvátsko a Nemecko**  
*Reconstruction of airport pavements abroad – Romania, Latvia, Croatia and Germany*

Antoni SZYDŁO, Wrocław University of Technology, PL

Martin BARKA, BT Beton – Technik GmbH, DE/SK

- » **Rubblizing - jeden zo spôsobov opätovného použitia starých betónových dosiek ako netuhý podklad vozovky**  
*Rubblizing - one of the methods of reusing the old concrete slabs for flexible pavement subbase*

Marcin HERING, TPA SP. Z O.O., PL

- » **RMI – rezonantné drvenie CBK**  
*RMI – Rubblizing and concrete breaking*

Ján PÚCHLO, REKMA, spol. s r.o., CZ

- » **Manažment letiskových vozoviek**  
*RoSy Airport Pavement Management (APMS)*

Luděk MALIŠ, PavEx Consulting, s.r.o., CZ

DISKUSIA / Discussion

19.10

UKONČENIE 1.DŇA KONFERENCIE

/ CONCLUSION OF THE 1<sup>ST</sup> DAY OF THE CONFERENCE

19.30

SPOLOČENSKÝ VEČER / RECEPTION

**17.5.2016**

**Utorok - 2. deň konferencie / Tuesday – the 2<sup>nd</sup> day of the conference**

9.00 – 10.55

PREDNÁŠKY / LECTURES – BLOK 4

Téma / Topic

**Diagnostika konštrukcií vozoviek na PPL**  
*Diagnostic of Pavements at the Airport*

- » **Degradácia cementobetónových krytov vozoviek na pohybových plochách letiska**  
*Concrete pavement degradation on airport movement areas*

Andrea ZUZULOVÁ, Ivan GSCHWENDT

Katedra dopravných stavieb, Stavebná fakulta STU v Bratislave, SK



- » Diagnostika povrchových vlastností RWY a skúsenosti z meraní nových aj prevádzkovaných povrchov RWY  
*Diagnostics of RWY pavement runway surface and experiences with measurements of runway surface characteristics*

Leoš NEKULA, Měření PVV, CZ

- » Nové možnosti diagnostiky povrchov a dokumentácia stavu letiskových plôch  
*The new possibilities in the diagnostic of surfaces and condition documentation*

Kateřina KADERKOVÁ, Karel SUKUP, VARS Brno a.s., CZ

- » Diagnostika letiskových dráh a plôch  
*Diagnostics of airport pavements*

Jiří GROŠEK, Centrum dopravního výskumu, v. v. i., CZ

- » Drážkovanie CB krytov na VPD  
*Grooving of cement concrete pavements on RWY*

Ján PŮCHLO, REKMA, spol. s r.o., CZ

DISKUSIA / Discussion

Prestávka / Coffee break

PREDNÁŠKY / LECTURES – BLOK 5

10.55 – 11.25

11.25 – 12.45

Téma / Topic

**Materiály a technológie pohybových plôch letiska**  
*Materials and Technologies of Airport Areas*

- » Alternatívy systémových riešení odvodnenia letiskových plôch a vybrané prípadové štúdie  
*The system solutions of the drainage of airport areas and examples of studies*

Miroslav BEBKO, Peter PÍŠ, HAURATON a.s., SK

- » Diagnostika letiskových vozoviek s použitím Georadaru (GPR)  
*Diagnostics of airport pavements using Ground Penetrating Radar Technique (GPR)*

Małgorzata WUTKE, TPA SP. Z O.O., PL

- » Letisko: Georadar (GPR) na kontrolu vzletovej a pristávacej dráhy a rolovacích dráh  
*GPR inspection of runway and taxiway*

Jan FILIPOVSKY, Roadscanners Central Europe s.r.o., CZ

- » Vystužovacie siete vozoviek  
*Pavement reinforcement grids*

Štěpán BOHUŠ, SAINT-GOBAIN ADFORS, CZ

Ján HASENOVIČ, CHÉMIA – SERVIS, a.s., SK

Záverečná diskusia / Discussion

Ukončenie konferencie / Closing of the conference  
Spoločný obed / Lunch

12.45

13.00



# VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

TERMÍN A  
MIESTO KONANIA

**16. - 17. máj 2016**  
**Vysoké Tatry - Štrbské Pleso, Hotel Patria\*\*\*\***

ROKOVACIE JAZYKY

Slovenčina, čeština, angličtina (simultánne tlmočenie).

UZÁVIERKA PRIHLÁŠOK

**9. máj 2016**

ODOSLANIE PRIHLÁŠKY

Vyplnenú záväznú prihlášku je potrebné poslať prostredníctvom e-mailu, faxom, alebo poštou na adresu organizačného garanta konferencie.

**On-line prihláška na [www.kongres-studio.sk](http://www.kongres-studio.sk)**

ÚHRADA SLUŽIEB

Podľa cenníka konferenčných služieb a pokynov uvedených v záväznej prihláške. Poplatky za ubytovanie – individuálne na recepcii hotela.

STORNO PODMIENKY

Pri odhlásení účastníka do 5 dní pred začiatkom konferencie je stanovený storno poplatok vo výške 25% z ceny objednaných služieb. Neskôr, aj v prípade neúčasti sa poplatok nevracia. Zastúpenie účastníka je možné.

UBYTOVANIE

Pre účastníkov konferencie je zabezpečená rezervácia v hoteli Patria v 1 a 2-posteľových izbách. Upozorňujeme, že kapacita hotela je limitovaná. Požiadavky si, prosím, vyznačte v záväznej prihláške.

Cena ubytovania v hoteli PATRIA\*\*\*\*

(vrátane raňajok, vstupu do bazéna, fitnes a stolný tenis):

1-posteľová izba (1/1) ..... 60 EUR

2-posteľová izba (1/2) ..... 75 EUR (t.j. 37,50 EUR / 1 osobu)

Pri dvojposteľovej izbe je nutné uviesť meno spolubývajúceho, alebo sa dohodnúť priamo s hotelom na jeho doplnení.

V opačnom prípade náklady na spolubývajúceho znáša účastník!

**MOŽNOSTI PRE REKLAMU VAŠEJ FIRMY** (poplatky za jednotlivé služby sú uvedené v cenníku – v záväznej prihláške)

VÝSTAVKA

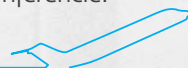
Na výstavku je možnosť využiť stolík, reklamný panel, prípadne vlastný reklamný baner a potrebné technické vybavenie pre prezentáciu spoločnosti.

FIREMNÁ PREZENTÁCIA

V odbornom programe je vymedzený aj blok pre firemnú prezentáciu. Časový priestor pre vašu prezentáciu je 15 min.

REKLAMA V ZBORNÍKU

V zborníku prednášok môže mať aj vaša firma farebnú reklamnú stranu vo **formáte A5**. Potrebné je dodať ju **vo formáte pdf – tlačová kvalita najneskôr do 25. apríla 2016** na adresu organizačného garanta konferencie.



## GENERAL INFORMATION

### TERM AND VENUE

**May 16<sup>th</sup> -17<sup>th</sup>, 2016**  
The High Tatras - Štrbské Pleso, Patria\*\*\*\* Hotel  
Slovak Republic

### LANGUAGES

Slovak, Czech, English (with interpretation).

### DEADLINE

**May 9<sup>th</sup>, 2016**

### REGISTRATION FORMS

Please send the filled-in binding registration form by e-mail, fax or by post to the address of the Organizational Guarantee.

### PAYMENT

According to the Conference Price List and Instruction.

### TERMS OF CANCELATION

Cancellation fee: Up to 5 days prior start of the seminar 25%, anything later than that or non participation, the registration fee is non-refundable. The replacement of participants is possible.

### ACCOMMODATION

The accommodation for pre-registered participants is booked in PATRIA Hotel in single and double rooms. The capacity is limited. Please, mark your requirements in the registration form.

The accommodation prices  
(including breakfast, indoor pool, wi-fi Internet, Fitness,  
table tennis):  
Single room (1/1) ..... 60 EUR  
Double room (1/2) ..... 75 EUR (i.e. 37,50 EUR/1 person)

## ADVERTISING OPTIONS FOR YOUR COMPANY

*(Payments according to the Price List - in the Obligatory Registration Form)*

### EXHIBITION

There will be an area for exhibition of companies and products available in the area of registration desk (your own banner could be displayed / exposed).

### COMPANY PRESENTATION

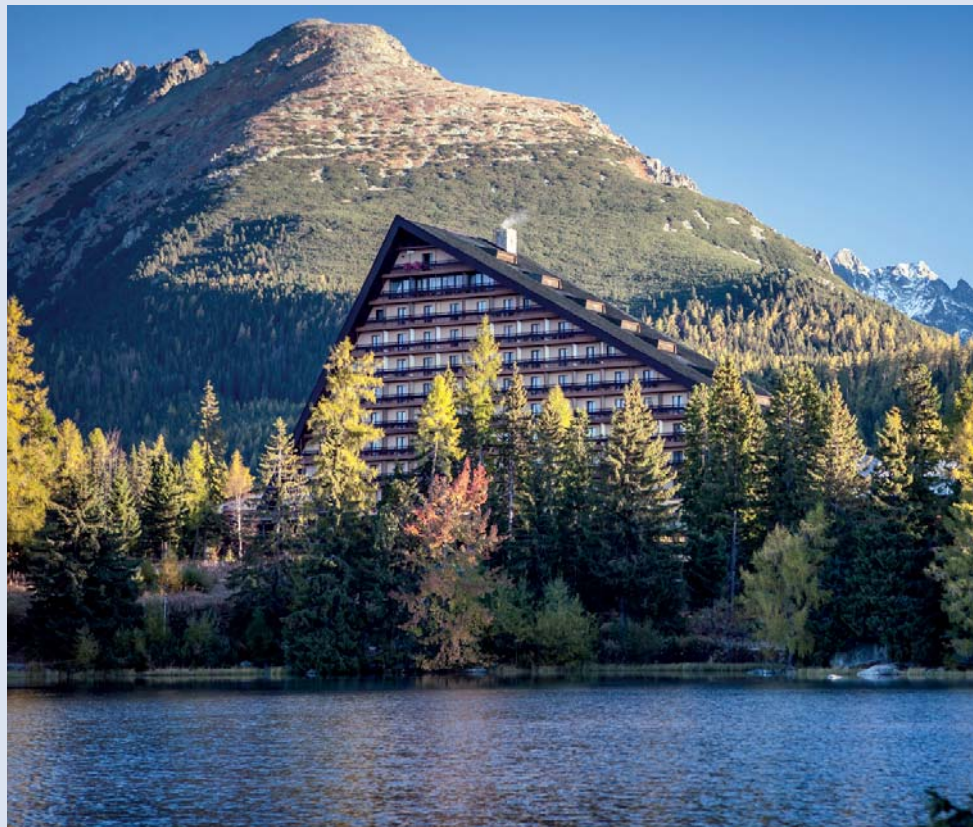
Each of the pre-registered companies can use 15 minute time block to present its products and services.

### ADVERTISEMENT IN PROCEEDINGS

Your firm can also have your own page with advertisement in the Proceedings. If you want it, please send us by e-mail your advertisement **page A5, pdf – print quality – not later than April 25, 2014.**







## Hotel Patria\*\*\*\*, Vysoké Tatry - Štrbské Pleso

### **Kontakty / Contacts:**

Tel: +421 52 449 25 91-5

Fax: +421 52 449 25 90

e-mail: [recepacia@hotelpatria.sk](mailto:recepacia@hotelpatria.sk)

web: [www.hotelpatria.sk](http://www.hotelpatria.sk)

### **GPS súradnice:**

V 20° 3' 40.94"

S 49° 7' 28.5"





Letisko Václava Havla, Praha:  
Runway taxiway

Letisko Wrocław Strachowice

NAŠA  
CESTA



## HOCHTIEF SK – váš partner pre výstavbu a rekonštrukciu letísk

Stavebný koncern HOCHTIEF, do ktorého patrí spoločnosť HOCHTIEF SK, realizuje čiastkové i komplexné dodávky na výstavbu a rekonštrukciu letísk po celom svete. Zdieľané skúsenosti s kolegami z ostatných krajín robia z našich zamestnancov v tejto oblasti odborníkov na malé i veľké projekty. Zákazníkom poskytujeme široké spektrum služieb na vysokej kvalitatívnej úrovni, ktoré sú založené na skúsenostiach a znalostiach trhu a na ústretovom a zodpovednom prístupe.

**HOCHTIEF SK s.r.o.**  
Miletičova 23  
821 09 Bratislava  
Tel.: +421 917 739 109  
[www.hochtief.sk](http://www.hochtief.sk)

Stavíme svet zajtrajška



**HOCHTIEF**